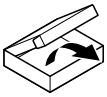
Oase
LIVING WATER

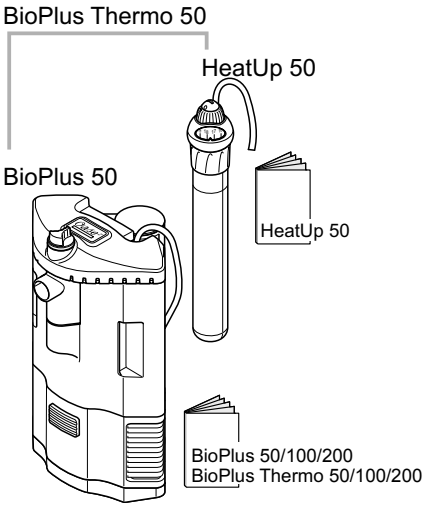
BioPlus 50/100/200
BioPlus Thermo 50/100/200

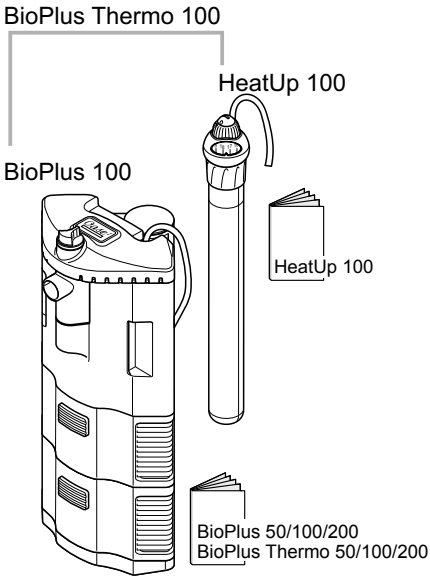
EN Operating instructions
FR Notice d'emploi
ES Instrucciones de uso

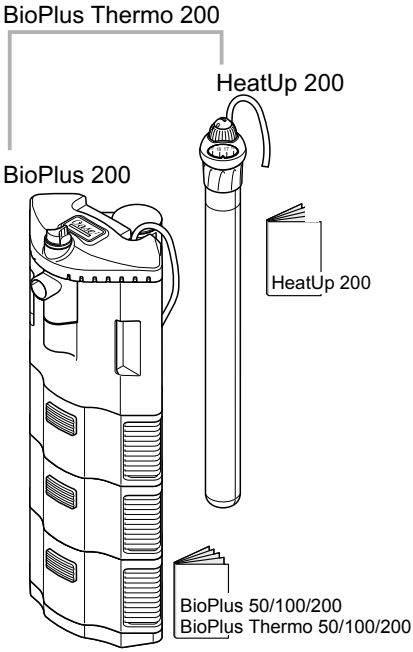
c UL US
LISTED

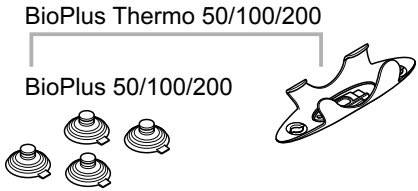
A




BioPlus Thermo 50
HeatUp 50
BioPlus 50
HeatUp 50
BioPlus 50/100/200
BioPlus Thermo 50/100/200

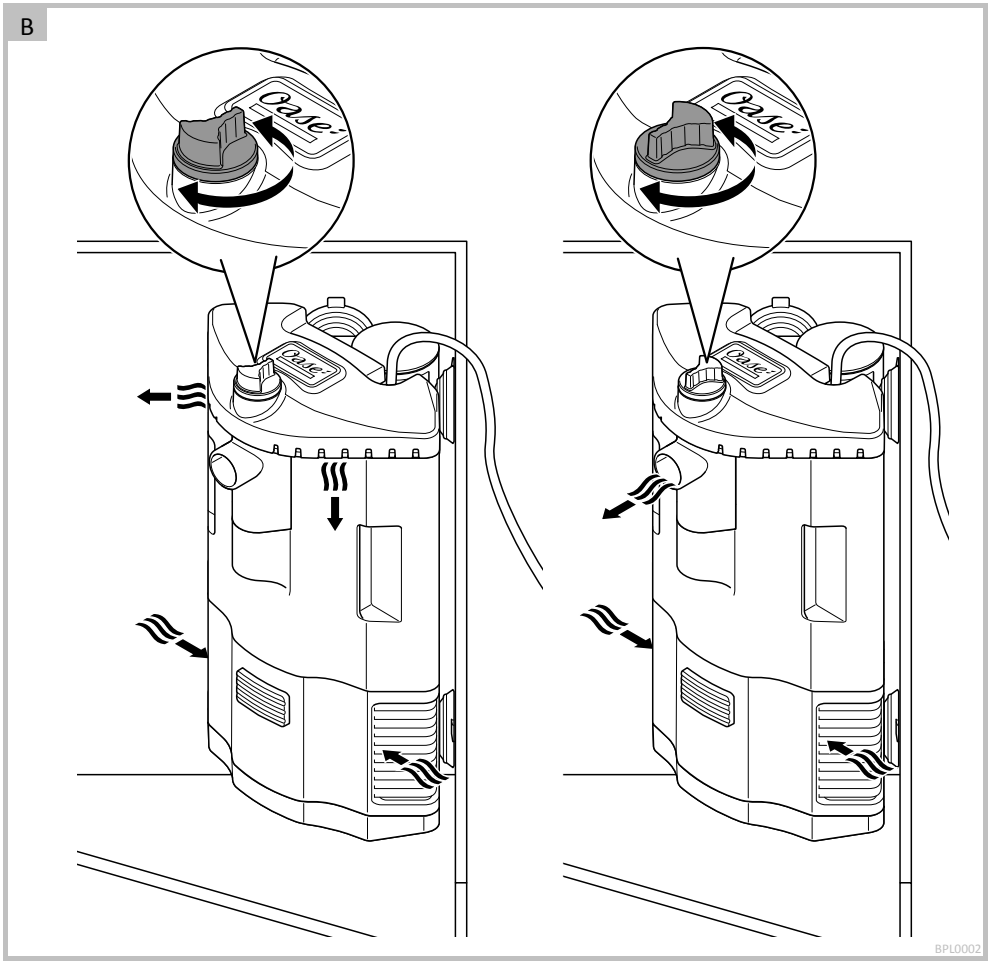

BioPlus Thermo 100
HeatUp 100
BioPlus 100
HeatUp 100
BioPlus 50/100/200
BioPlus Thermo 50/100/200


BioPlus Thermo 200
HeatUp 200
BioPlus 200
HeatUp 200
BioPlus 50/100/200
BioPlus Thermo 50/100/200


BioPlus Thermo 50/100/200
BioPlus 50/100/200

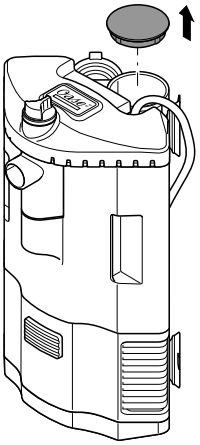
BPL0001

B

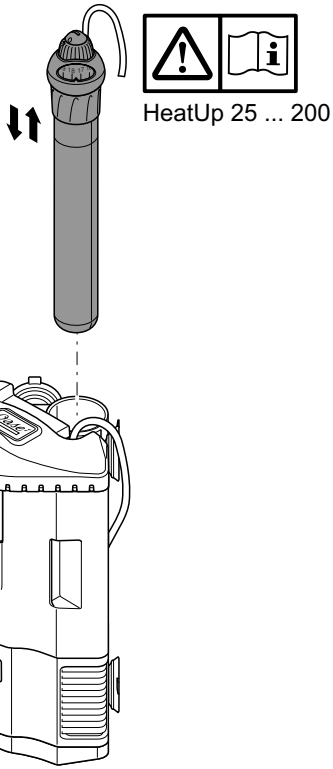


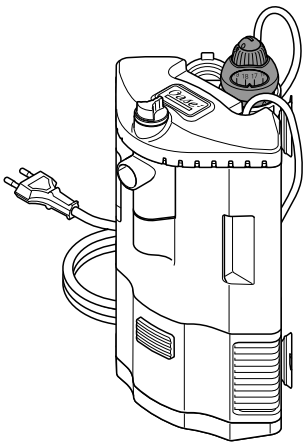
C

BioPlus



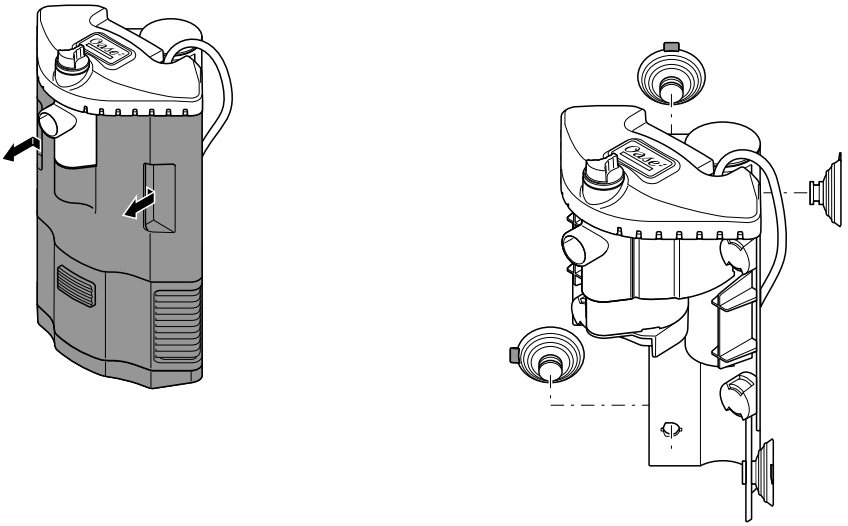
BioPlus Thermo





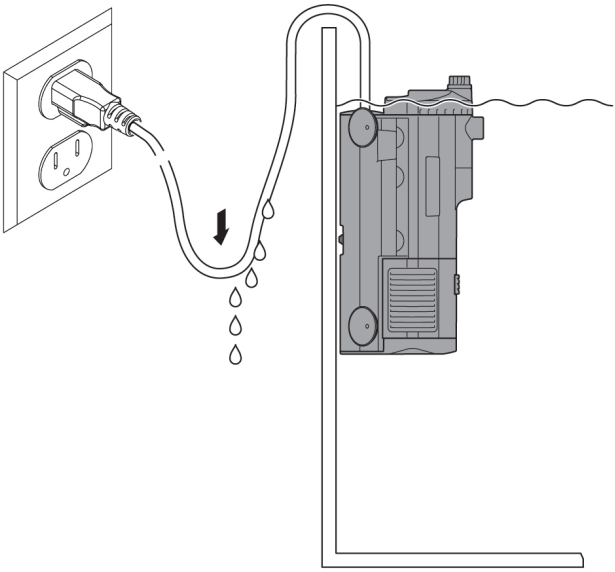
BPL0003

D



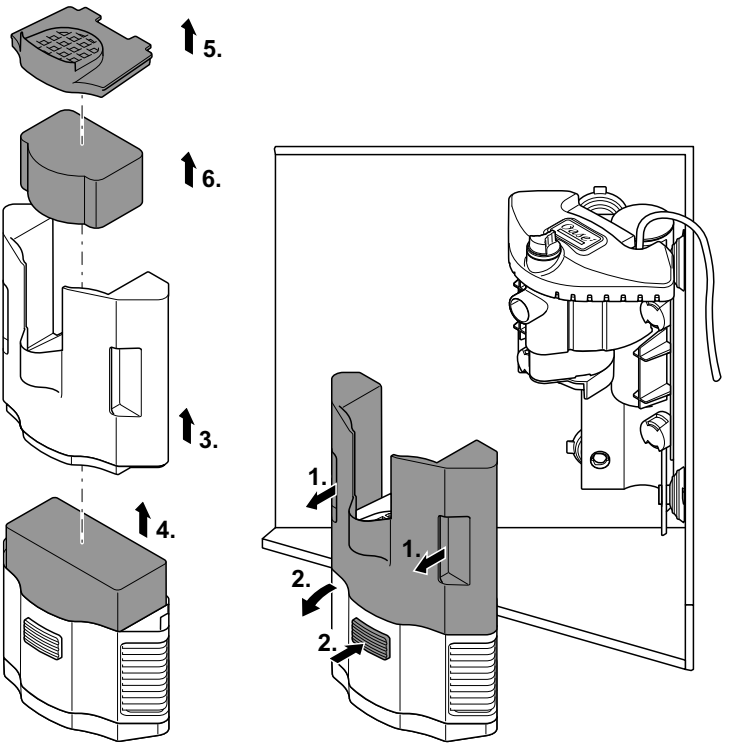
BPL0004

E

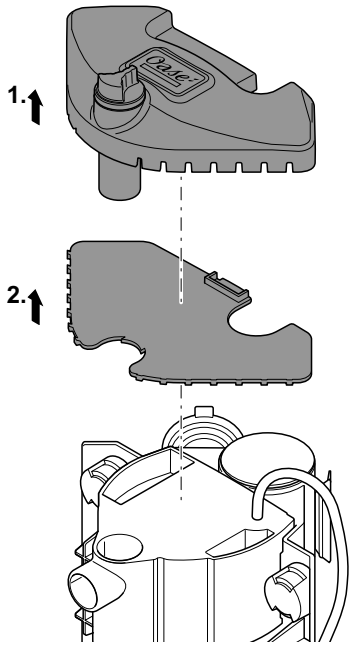


BPL0005

F

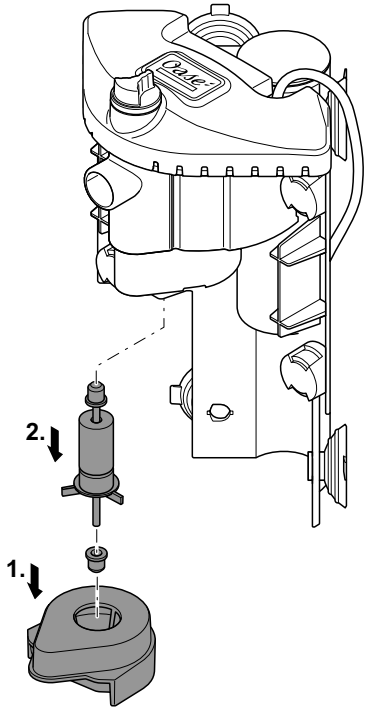


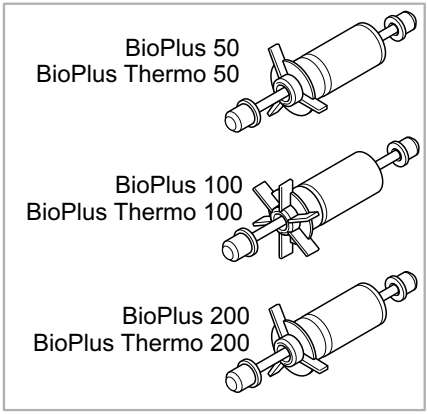
G



BPL0010

H





BPL0007

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS!

Keep these instructions in a safe place.

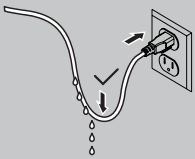
SAFETY INFORMATION This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision. Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.

WARNING- To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

- DANGER - To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance
- Unplug all units in the aquarium and disconnect the power plugs of all units before reaching into the water or moving/cleaning the unit.
- CAUTION! Risk of Electric Shock - Don't use the pump when there are people in the water.
- CAUTION! This unit has been evaluated for use with water only.
- WARNING! To reduce the risk of electric shock, use only on portable self-contained fountains.
- DANGER! Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- Don't attempt to open the pump/motor enclosure.
- In case of retrofitting, please read and follow heater instruction manual
- Route cables/hoses such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Only open the unit housing or its attendant components, when this is explicitly required in the operating instructions.
- DANGER! Only carry out work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, when in doubt, the manufacturer.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- DANGER! Never carry out technical modifications to the unit. Don't cut the cord or remove the plug from the cord.
- Power connection cables cannot be replaced. If a cable is damaged, dispose of the respective unit or components.
- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pacemakers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep magnets at least 0.7 ft. away from implanted devices.

Electrical connection

- Read and observe all the important notices on the appliance.
- In case of retrofitting, please respect the recommended power shown in the table of P.11, using only OASE HeatUp heaters.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply coincide. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Protect the plug connections from moisture.
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.
- Do have all electrical outlets installed and serviced by a licensed electrician.
- DANGER! Do disconnect the pump from the electrical outlet at the first sign of any problem.
- DANGER! If the plug or receptacle does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then, unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- DANGER! Don't pinch, twist or damage the electrical cord. A minor cut even if only in the outer shell could allow water to reach the motor enclosure and damage the pump. If you notice any damage to the cord remove the pump and store in a dry place. Consult any damage to the electrical cord will void all warranties and could cause serious electrical shock hazard.
- To avoid the possibility of the appliance plug getting wet prevent water from dripping onto plug. A "drip loop," shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle.



SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Symbols used in these instructions

NOTE

Indicates information intended to give the user a better understanding.

Additional information

☐ A Reference to a figure, e.g. Fig. A.

PRODUCT DESCRIPTION

Intended use

BioPlus 50/100/200, BioPlus Thermo 50/100/200 , referred to in the following as "unit", may only be used as specified in the following:

- **BioPlus:** Water filtering and recirculation
- **BioPlus Thermo:** Water heating, filtering and recirculation.
- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

- Only use indoors and for aquaristic purposes in the home (not for commercial use).
- Only operate with water at a water temperature of +39 °F to +95 °F.

Function description

☐ B

Path of the water: Drawn in by a pump into the pump unit, the water flows through the filter modules, arranged above each other in stages to form the filter unit. Each filter module is equipped with a foam filter and/or filter fleece (top filter module). The water enters the filter module through the inlet on the side and exits through the small flow-out nozzles or the central outlet, depending on the position of the outlet control knob.

BioPlus Thermo: The water is heated by a heater on its way through the filter unit.

Retrofitting

☐ C

By additionally purchasing an OASE heater HeatUp it is possible to extend BioPlus to BioPlus Thermo. After removal of the cap, insert the selected HeatUp (see following table), which is suitable for the BioPlus and the size of the aquarium, into the heater chamber. A rubber stopper secures the heater.

HeatUp		25	50	100	150	200
BioPlus	50	○	●	—	—	—
	100	○	○	●	—	—
	200	○	○	○	○	●

○: Suitable ●: Particularly recommended

INSTALLATION AND CONNECTION

NOTE

Ensure that the pump never runs dry!
Possible consequences: The pump will be destroyed.
Protective measure: Regularly check the water level in the aquarium.

NOTE

Thoroughly rinse out all filter material with warm tap water before using for the first time in order to remove any soiling. (→ Cleaning or replacing the filter media)

☐ D, E, B

The supplied suction cups serve for fastening the unit to a clean, smooth surface.

- Push the suction cups into the mounting holes of the pump unit with a twisting movement.
  – Pay attention to the alignment of the tab (it should point upwards or to the side).
- Fasten the unit in a corner of the aquarium: Ensure that the flow-out nozzles are just below the surface of the water.

COMMISSIONING/START-UP

☐ E, B

- Route each power connection cable such that it forms a drip loop.
- **BioPlus Thermo:** Adjust the temperature at the thermo-control heater HeatUp (separately enclosed instructions).

Switching on: Connect the unit to the mains. The unit switches on immediately. When the unit is plugged in, it takes several minutes for the air to escape from the unit (this makes a noise).

- Use the outlet control knob to determine which water outlet is used (central outlet or flow-out nozzles).

Switching off: Disconnect the unit from the mains.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Cause	Remedy
The unit does not start up	No mains voltage	Check the mains voltage.
	Impeller unit blocked	Clean
Water flow insufficient	Filter housing or impeller unit soiled	Clean
	Impeller unit worn	Replace impeller unit
	Central outlet or flow-out nozzles soiled	Clean
	Foam filter or filter fleece soiled	Clean
Insufficient filtering performance	Foam filter or filter fleece soiled	Clean
	Foam filter or filter fleece worn	Replace
	Filter housing clogged	Clean the filter housing.
Only BioPlus Thermo Insufficient water heating	Heater defective, not calibrated or temperature incorrectly set.	Replace, reset or calibrate.

MAINTENANCE AND CLEANING

For cleaning and maintenance, first separate the filter unit from the pump unit and then remove both units from the water.

- Maintenance of the pump unit involves cleaning the central outlet, flow-out nozzles and impeller unit.
- If necessary, clean with clear water using a soft brush.
- Do not use cleaning agents or chemical solutions. We recommend using OASE PumpClean for removing calcium deposits.
- Cleaning and replacement cycles for filter media such as foam filters are dependent on the size of the aquarium and the number of fish. Therefore, it is necessary to clean and replace the filter media as required to ensure optimum filter performance.
- If there are several foam filters: Clean or replace the foam filters at different times. This saves enough useful bacteria to ensure good biological filtration of the water.
- Recommendation for clear water: Replace the filter fleece at least each time the filter sponges are cleaned.

Cleaning or replacing the filter media

☐ F

- Carefully pull the filter unit from the pump unit (magnetic holder) and remove from the aquarium.
- Separate the filter modules (press the button).
- Empty the filter modules over a wash basin and rinse the foam filters or filter fleece under warm water or replace.

Cleaning the heater unit

☐ C

- **BioPlus Thermo:** Remove the heater and clean according to the separately enclosed instructions.
- Also clean the chamber for the heater.

Pump unit maintenance

☐ G

- Remove the pump unit.
  – Release the suction cups with the aid of the tab.
- Pull up the nozzle unit and separate it from the base plate.
- Clean the central outlet and flow-out nozzles.
- Reassemble the unit in the reverse order.

☐ H

- Pull the pump lid off downward.
- Remove the impeller unit, clean or replace.
- Reassemble the unit in the reverse order.
  – Ensure that the two rubber bearings are correctly seated.

Re-installing the unit

- Fit the pump unit and filter unit together again, and install and connect as before in the aquarium (→ Installation and connection):
  – Flow-out nozzles just below the surface of the water
  – Outlet control knob adjusted as required
  – Power connection cables with drip loop

WEAR PARTS

The following components are wear parts and are excluded from the warranty:

- Filter fleece
- Foam filter
- Suction cups
- Impeller unit

DISPOSAL

Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Render the unit unusable beforehand by cutting the cables.

SPARE PARTS

The use of original parts from OASE ensures continued safe and reliable operation of the unit. Please visit our website for spare parts drawings and spare parts.

http://www.oase-livingwater.com/spareparts-international-ia

TECHNICAL DATA

Description			BioPlus, BioPlus Thermo		
			50	100	200
Rated voltage		V	120	120	120
Mains frequency		Hz	60	60	60
Protection type			IPX4	IPX4	IPX4
Power consumption, filter		W	4	6	8
BioPlus Thermo	Power consumption, heater	W	50	100	200
Flow rate	Max.	gph	120	170	190
Head height	Max.	ft.	2	3	3.6
Filter volume		in^3	18	29	40
Recommended for an aquarium volume of		gal	15	30	55
Length of power connection cable		ft.	6	6	6
Dimensions	Length	in.	4.7	4.7	4.7
	Width	in.	4.3	4.3	4.3
	Height	in.	8.3	10.6	13
Weight		lbs	1.4	1.5	1.7

EN	Submersible to 1 m depth	Protection class II, protection insulation which could become live in the event of a fault.	For indoor use.	Do not dispose of together with household waste!	Read the operating instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR. CONSIGNES DE SECURITE

Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manq-uant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.Débranchez la prise d'alimentation avant d'effectuer tout travail sur l'appareil.

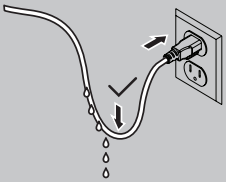
AVERTISSEMENT - Pour éviter toute blessure, des mesures de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivants:

- DANGER - Pour éviter tout risque d'électrocution, des précautions particulières doivent être prises car l'eau est utilisée dans l'utilisation de l'équipement d'aquarium. Pour chacune des situations suivantes, ne tentez pas de réparations par vous-même; retourner l'appareil à un centre de service autorisé pour répara-tion ou jeter l'appareil
- Éteignez toutes les unités de l'aquarium et débran-chez les fiches d'alimentation de toutes les unités avant de les atteindre dans l'eau ou de déplacer / nettoyer l'unité.
- MISE EN GARDE! Risque de choc électrique - N'utilisez pas la pompe lorsqu'il y a des personnes dans l'eau.
- MISE EN GARDE! Cette unité a été évaluée pour une utilisation avec de l'eau seulement.
- ATTENTION! Pour réduire le risque de choc électrique, utilisez uniquement des fontaines autonomes portatives.
- DANGER! Ne faites jamais fonctionner l'appareil si les câbles électriques ou le boîtier sont défectueux!
- N'installez pas ou ne stockez pas l'appareil à un endroit exposé aux intempéries ou à des températures inférieures au point de congélation.
- Ne transportez pas et ne tirez pas l'unité par son câble électrique.
- En cas de post-équipement, veuillez lire et suivre le manuel d'instructions du chauffage
- Si une rallonge est nécessaire, utilisez un cordon d'alimentation approprié. Une corde notée pour moins d'ampères ou de watts que l'estimation de l'appareil peut surchauffer. Faites attention de ne pas trébucher ou tirer sur le cordon.
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de la pompe / du moteur.
- Acheminez les câbles / tuyaux de manière à ce qu'ils ne soient pas endommagés et ne présentent aucun risque de chute.
- N'ouvrez le boîtier de l'appareil ou ses composants auxiliaires que lorsque cela est explicitement requis dans le mode d'emploi.
- DANGER! N'effectuez que des travaux sur l'unité décrite dans ce manuel.Si les problèmes ne peuvent être résolus, veuillez contacter un point de service client agréé ou, en cas de doute, le fabricant.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine et des accessoires pour l'unité.
- DANGER! N'effectuez jamais de modifications techniques sur l'appareil. Ne coupez pas le cordon et ne retirez pas la fiche du cordon.
- Les câbles de connexion d'alimentation ne peuvent pas être remplacés. Si un câble est endommagé, jetez l'unité ou les composants correspondants.
- L'unité de turbine dans la pompe contient un aimant avec un fort champ magnétique qui peut affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs cardioverteurs implantables (DAI). Toujours garder les aimants à au moins 0,7 pi des appareils implantés.

Raccordement électrique

- Lisez et observez tous les avis importants sur l'appareil.
- En cas de post-équipement, veuillez respecter la puissance recommandée indiquée dans le tableau de la P.15, en utilisant uniquement les appareils de chauffage OASE HeatUp.
- Ne connectez l'appareil que si les données électriques de l'appareil et de l'alimentation coïncident. Les données de l'unité se trouvent sur la plaque signalétique de l'unité, sur l'emballage ou dans ce manuel.
- Protégez les connexions de l'humidité.
- Branchez l'appareil uniquement dans une prise correctement installée.
- Assurez-vous que toutes les prises électriques sont installées et entretenues par un électricien agréé.
- DANGER! Débranchez la pompe de la prise électrique au premier signe d'un problème.
- DANGER! Si la fiche ou la prise est mouillée, NE débranchez PAS le cordon. Débranchez le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Ensuite, débranchez et examinez la présence d'eau dans le récipient.
- DANGER! Ne pas pincer, tordre ou endommager le cordon électrique. Une coupe mineure même si seulement dans la coque extérieure pourrait permettre à l'eau d'atteindre l'enceinte du moteur et d'endommager la pompe. Si vous remarquez des dommages sur le cordon, retirez la pompe et rangez-la dans un endroit sec. Consulter tout dommage au cordon électrique annulera toutes les garanties et pourrait causer de sérieux risques d'électrocution.

- Pour éviter que la prise de l'appareil ne mouille, évitez que de l'eau ne coule sur la prise. Une «boucle d'égouttement», illustrée sur la figure ci-dessous, doit être disposée par l'utilisateur pour chaque cordon reliant un appareil d'aquarium à un réceptacle. La "boucle d'égouttement" est la partie du cordon située sous le niveau du réceptacle, ou le connecteur si une rallonge est utilisée, pour empêcher l'eau de circuler le long du cordon et d'entrer en contact avec le réceptacle.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Symboles dans cette notice d'emploi

REMARQUE
Informations favorisant une meilleure compréhension

Autres remarques

☐ A Renvoi à l'illustration, p. ex. Figure A.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Utilisation conforme à la finalité

BioPlus 50/100/200, BioPlus Thermo 50/100/200, appelé par la suite «appareil», doit être utilisé exclusivement comme suit :

- **BioPlus:** Filtrer l'eau et la faire circuler.
- **BioPlus Thermo:** Chauffer l'eau, la filtrer et la faire circuler.
- Exploitation dans le respect des données techniques.

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- A utiliser uniquement à l'intérieur et à des fins d'aquariophilie privée.
- A utiliser uniquement avec de l'eau à une température entre +4 °C et +35 °C.

Description des fonctions

☐ B

Circulation de l'eau : Aspirée par une pompe installée dans l'unité de pompage, l'eau circula à travers les modules filtrants installés en étage en tant qu'unité de filtration. Chaque module filtrant est garni d'une éponge filtrante voire d'un tissu fibre filtrant (module filtrant le plus haut). Admission latérale dans les modules filtrants, évacuation par le biais de petites tuyères ou d'un orifice d'évacuation central, en fonction de la po-sition du régulateur d'évacuation.

BioPlus Thermo : lors de sa circulation à travers l'unité de filtration, l'eau est chauffée par un chauffage

Équipement complémentaire

☐ C

L'acquisition postérieure d'un chauffage OASE HeatUp permet de transformer le BioPlus en BioPlus Thermo. Après le retrait du capuchon, le HeatUp (tableau ci-dessous) sélectionné en fonction du BioPlus et la taille du bassin de l'aquarium est simplement placé dans la gaine du chauffage. Un bouchon en caoutchouc sécurise le chauffage.

HeatUp		25	50	100	150	200
Bio Plus	50	○	●	–	–	–
	100	○	○	●	–	–
	200	○	○	○	○	●

○: approprié ●: particulièrement recommandé

MISE EN PLACE ET RACCORDEMENT

REMARQUE
Toute marche à sec de la pompe est interdite !
Conséquence éventuelle : Détérioration de la pompe.
Mesure de protection : Régulièrement contrôler le niveau d'eau dans l'aquarium.

REMARQUE
Soigneusement rincer tous les matériaux filtrants à l'eau chaude avant la première utilisation pour éliminer d'éventuelles salissures. (→ Nettoyer ou remplacer les moyens de filtration)

☐ D, E, B

Les ventouses fournies servent à fixer l'appareil sur une surface propre et lisse.

- Introduire les ventouses dans les trous de montage de l'unité de pompage en effectuant un mouvement de rotation.
  – Veiller à l'alignement de la patte (vers le haut ou sur le côté).
- Fixer l'appareil dans un coin de l'aquarium : Tuyères légèrement en-dessous de la surface de l'eau.

MISE EN SERVICE

☐ E, B

- Poser chaque câble de raccordement au secteur en veillant à la formation d'un col de cygne !
- **BioPlus Thermo:** Régler la température au thermoplongeur HeatUp (instructions jointes séparément).

Allumer : Brancher l'appareil sur la tension secteur. L'appareil se met immédiatement en marche. Après la mise en marche, quelques minutes sont nécessaires avant que de l'air ne s'échappe de l'appareil (développement de bruit).

- Déterminer l'orifice d'évacuation d'eau (orifice central ou tuyères) avec régulateur d'évacuation.

Éteindre : Débrancher l'appareil de la tension secteur.

ÉLIMINATION DES DERANGEMENTS

Défaut	Cause	Remède
L'appareil ne démarre pas	La tension secteur manque	Vérifier la tension secteur
	L'unité de fonctionnement est bloquée	La nettoyer
Débit d'eau insuffisant	Corps du filtre ou unité de fonctionnement encrassés	Le/la nettoyer
	Unité de fonctionnement usée	Remplacer l'unité de fonctionnement
	Orifice d'évacuation central ou tuyères	Le/les nettoyer
	Éponge filtrante ou tissu fibre filtrant encrassés	La/le nettoyer
Effet filtrant insuffisant	Éponge filtrante ou tissu fibre filtrant encrassés	La/le nettoyer
	Éponge filtrante ou tissu fibre filtrant usés	La/le remplacer
	Corps de filtre colmaté	Nettoyer le corps du filtre
Uniquement BioPlus Thermo chauffe d'eau insuffisante	Chauffage défectueux, non calibré ou température incorrectement réglée.	Le remplacer, de nouveau le régler ou le calibrer

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage et l'entretien, l'unité de filtration et l'unité de pompage sont tout d'abord séparées l'une de l'autre, puis sorties toutes deux de l'eau.

- L'entretien de l'unité de pompage comprend le nettoyage de l'orifice d'évacuation central, des tuyères et de l'unité de fonctionnement.
- Si besoin, nettoyer l'appareil à l'eau claire et avec une brosse douce.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solutions chimiques. Utiliser OASE PumpClean pour éliminer les dépôts de calcaire.
- Les cycles de nettoyage et de remplacement des moyens de filtration, comme p. ex, les éponges filtrantes, dépendent de la taille du bassin et de sa population. Par conséquent, le nettoyage et le remplacement devraient être exécutés en fonction du besoins pour assurer l'entière performance de filtration.
- En présence de plusieurs éponges filtrantes : nettoyer ou remplacer les éponges filtrantes avec décalage dans le temps. Cette manière permet de protéger les bactéries filtrantes utiles et d'assurer un bon nettoyage biologique de l'eau.
- Conseil pour l'eau claire : remplacer le tissu fibre filtrant au moins après chaque nettoyage des éponges filtrantes.

Nettoyer ou remplacer les moyens de filtration

☐ F

- Minutieusement tirer l'unité de filtration hors de l'unité de pompage (support magnétique) et la sortir du bassin de l'aquarium.
- Séparer les modules filtrants les uns des autres (appuyer sur la touche).
- Vider les modules filtrants par le biais d'un bassin de nettoyage et rincer les éponges filtrantes ou le tissu fibre filtrant sous l'eau chaude ou les remplacer.

Nettoyer l'unité de chauffe

☐ C

- **BioPlus Thermo :** enlever le chauffage et le nettoyer en suivant les instructions jointes séparément.
- Aussi nettoyer la gaine du chauffage.

Entretenir l'unité de pompage

☐ G

- Enlever l'unité de pompage.
  – Détacher les ventouses à l'aide de la patte.
- Tirer l'unité à buses vers le haut et la séparer de la plaque de fond.
- Nettoyer l'orifice d'évacuationcentral etles tuyères.
- Réassembler l'appareil dans l'ordre inverse.

☐ H

- Tirer le couvercle de pompe vers le bas.
- Démonter l'unité de fonctionnement, la nettoyer ou la remplacer.
- Réassembler l'appareil dans l'ordre inverse.
  – Veiller au positionnement correct des deux blocs élastiques.

Ré-installer l'appareil

- De nouveau assembler l'unité de pompage et l'unité de filtration et les replacer comme auparavant dans le bassin de l'aquarium et les raccorder (→ Mise en place et raccordement) :
  – Tuyères juste en-dessous de la surface de l'eau
  – Régler le régulateur d'évacuation comme voulu
  – Câbles de raccordement au secteur avec col de cygne

PIECES D'USURE

Les composants suivants sont des pièces d'usure et ne sont pas couverts par la garantie.

- Tissu fibre filtrant
- Éponge filtrante
- Ventouses
- Unité de fonctionnement

RECYCLAGE

Ne pas éliminer cet appareil avec les ordures ménagères ! Prière d'utiliser le système de reprise prévu à cet effet. Rendre l'appareil inutilisable en sectionnant auparavant le câble.

PIECES DE RECHANGE

L'appareil continue de fonctionner de manière fiable et sécurisée avec des pièces originales d'OASE. Vous trouverez nos pièces de rechange et leurs schémas sur notre site internet.

http://www.oase-livingwater.com/spareparts-international-ia

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Description			BioPlus, BioPlus Thermo		
			50	**100**	**200**
Tension assignée		V	120	120	120
Fréquence de réseau		Hz	60	60	60
Indice de protection			IPX4	IPX4	IPX4
Puissance absorbée, filtre		W	4	6	8
BioPlus Thermo	Puissance absorbée, chauffage	W	50	100	200
Capacité de refoulement	maximal	l/h	454	644	719
Hauteur de refoulement	maximal	m	0,6	0,9	1,1
Volume du filtre		l	0,3	0,48	0,66
Recommandé pour des volumes d'aquarium		l	50	100	200
Longueur du raccordement au réseau		m	1,8	1,8	1,8
Dimensions	Longueur	mm	120	120	120
	Largeur	mm	110	110	110
	Hauteur	mm	210	270	330
Poids		kg	0,65	0,7	0,75

	IP 68 1 m				
FR	Etanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 1 m.	Classe de protection II, double isolation risquant de conduire une tension électrique en cas de défaut.	Pour utilisation à l'intérieur.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Lire la notice d'emploi.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - ¡LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

INDICACIONES DE SEGURIDAD Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y conocimientos necesarios, cuando sean supervisados o h yan sido instruidos en el uso seguro del equipo y los posibles peligros re-sultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión. Desconecte el enchufe de alimentación antes de realizar cualquier trabajo en la unidad

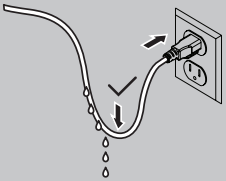
ADVERTENCIA- Para evitar lesiones, las precauciones básicas de seguridad deben ser observadas, incluidas las siguientes:

- PELIGRO: para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado ya que se usa agua en el uso de equipos de acuarios. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente las reparaciones usted mismo; devuelva el electrodoméstico a un centro de servicio autorizado para su reparación o deseche el aparato
- Apague todas las unidades en el acuario y desconecte los enchufes de todas las unidades antes de alcanzar el agua o mover / limpiar la unidad.
- ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de descarga eléctrica: no use la bomba cuando haya personas en el agua.
- ¡PRECAUCIÓN! Esta unidad ha sido evaluada para usarse solo con agua.
- ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, úselo solo en fuentes portátiles autocontenidas.
- ¡PELIGRO! ¡Nunca opere la unidad si los cables eléctri-cos o la carcasa están defectuosos!
- No instale ni almacene el artefacto donde esté ex-puesto a la intemperie oa temperaturas bajo cero.
- En caso de reequipamiento, lea y siga el manual de instrucciones del calentador.
- No transporte ni jale la unidad por su cable eléctrico.
- Si es necesario un cable de extensión, se debe usar un cable con la clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que la clasificación del artefacto puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado para colocar el cable de modo que no se tropiece ni se lo tire.
- No intente abrir la caja de la bomba / motor.
- Tienda los cables / mangueras de modo que estén protegidos contra daños y no presenten un peligro de tropiezo.
- Solo abra la carcasa de la unidad o sus componentes auxiliares, cuando esto se requiera explícitamente en las instrucciones de funcionamiento.
- ¡PELIGRO! Solo realice trabajos en la unidad que se describe en este manual.
Si no puede resolver los problemas, póngase en contacto con un punto de atención al cliente autorizado o, en caso de duda, con el fabricante.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales para la unidad.
- ¡PELIGRO! Nunca realice modificaciones técnicas a la unidad. No corte el cable ni quite el enchufe del cable.
- Los cables de conexión de alimentación no pueden ser reemplazados. Si un cable está dañado, deseche la unidad o componentes respectivos.
- La unidad impulsora en la bomba contiene un imán con un fuerte campo magnético que puede afectar el funcionamiento de los marcapasos o los desfibriladores cardioversores implantables (ICD). Siempre mantenga los imanes a una distancia mínima de 0,7 pies de los dispositivos implantados.

Conexión eléctrica

- Lea y observe todos los avisos importantes en el electrodoméstico.
- En caso de retroadaptación, respete la potencia recomendada que se muestra en la tabla de la página 19, utilizando únicamente calentadores OASE HeatUp.
- Conecte la unidad solo si los datos eléctricos de la unidad y la fuente de alimentación coinciden. Los datos de la unidad se encuentran en la placa de características de la unidad, en el embalaje o en este manual.
- Proteja las conexiones de enchufe de la humedad.
- Solo enchufe la unidad a una toma correctamente instalada.
- Tenga todas las tomas eléctricas instaladas y reparadas por un electricista autorizado.
- ¡PELIGRO! Desconecte la bomba de la toma de corriente a la primera señal de cualquier problema.
- ¡PELIGRO! Si el enchufe o receptáculo se moja, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el cortacircuitos que suministra energía al artefacto. Luego, desconecte y examine la presencia de agua en el receptáculo.
- ¡PELIGRO! No pellizque, tuerza ni dañe el cable eléctrico. Un corte menor, aunque solo sea en el armazón exterior, podría permitir que el agua llegue al alojamiento del motor y dañe la bomba. Si nota algún daño en el cable, retire la bomba y guárdela en un lugar seco. Consultar cualquier daño al cable eléctrico anulará todas las garantías y podría ocasionar un grave peligro de descarga eléctrica.

- Para evitar la posibilidad de que el enchufe del electrodoméstico se moje, evite que el agua gotee en el enchufe. Un “lazo de goteo”, que se muestra en la figura a continuación, debe ser arreglado por el usuario para cada cable que conecta un aparato de acuario a un receptáculo. El “lazo de goteo” es la parte del cable por debajo del nivel del receptáculo, o el conector si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua viaje a lo largo del cable y entre en contacto con el receptáculo.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Símbolos en estas instrucciones

INDICACIÓN
Informaciones para un mejor comprendimiento.

Otras indicaciones

☐ A Referencia a una ilustración, p. ej. ilustración A.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Uso conforme a lo prescrito

BioPlus 50/100/200, BioPlus Thermo 50/100/200 en lo sucesivo, "el equipo", solo puede utilizarse de la siguiente manera:

- **BioPlus:** Deje filtrar y circular el agua.
- **BioPlus Thermo:** Deje calentar, filtrar y circular el agua.
- Operación observando los datos técnicos.

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- Emplear sólo en interiores y para fines acuáticos privados. Operación sólo con agua a una temperatura del agua
- de +4 °C a +35 °C.

Descripción del funcionamiento

☐ B

Recorrido del agua: Aspirada por una bomba en la unidad de bomba, el agua recorre los módulos de filtro montados de forma escalonada como unidad de filtro. Cada módulo de filtro tiene una esponja de filtrado o un tejido filtrante (módulo de filtro superior). Entrada lateral en los módulos de filtro, salida por las boquillas de descarga pequeñas o la salida central, en dependencia de la posición del regulador de salida.

BioPlus Thermo: El agua se calienta por un calentador durante su recorrido por la unidad de filtro.

Reequipamiento

C

Con la compra posterior de un calentador de OASE HeatUp se puede ampliar el BioPlus a un BioPlus Thermo. Después de retirar la tapa se coloca fácilmente en la caja del calentador el HeatUp seleccio-nado en correspondencia al BioPlus y al tamaño del acuario tabla siguiente). Un tapón de goma asegura el calentador

HeatUp		25	50	100	150	200
Bio Plus	50	○	●	—	—	—
	100	○	○	●	—	—
	200	○	○	○	○	●

○: apropiado ●: especialmente recomendado

EMPLAZAMIENTO Y CONEXIÓN

INDICACIÓN
La bomba no debe marchar en seco.
Posible consecuencia: La bomba se destruye.
Medida de protección: Controle regularmente el nivel de agua en el acuario.

INDICACIÓN
Enjuague minuciosamente todos los materiales de filtrado antes del primer uso con agua de grifo caliente para eliminar las posibles suciedades. (→ Limpiar o sustituir los medios filtrantes)

☐ D, E, B

Las ventosas suministradas sirven para fijar el equipo en una superficie limpia y lisa.

- Introduzca las ventosas en los agujeros de montaje de la unidad de bomba con un movimiento de giro.
  – Tenga en cuenta la alineación de la brida (hacia arriba o hacia el lado).
- Fijación del equipo en una esquina del acuario: Boquillas de descarga un poco por debajo de la superficie del agua.

PUESTA EN MARCHA

☐ E, B

- Tienda cada línea de conexión de red de forma que se forme un bucle de goteo.
- **BioPlus Thermo:** Ajuste la temperatura en el termocalentador HeatUp (instrucciones adjuntas separadas).

Conexión: Conecte el equipo con la red. El equipo se conecta de inmediato. Después de la conexión dura algunos minutos hasta que el aire haya salido del equipo (ruido).

- Determine la salida de agua (salida central o boquillas de descarga) con el regulador de salida.

Desconexión: Separe el equipo de la red.

ELIMINACIÓN DE FALLOS

Fallo	Causa	Acción correctora
El equipo no arranca	No hay tensión de alimentación	Comprobar la tensión de alimentación
	Unidad de rodadura bloqueada	Limpiar
Flujo de agua insuficiente	Carcasa de filtro o unidad de rodadura sucia	Limpiar
	Unidad de rodadura desgastada	Sustituir la unidad de rodadura
	Salida central sucia o boquillas de descarga sucias	Limpiar
	Esponja de filtrado sucia o tejido filtrante sucio	Limpiar
Efecto de filtrado insuficiente	Esponja de filtrado sucia o tejido filtrante sucio	Limpiar
	Esponja de filtrado desgastada o tejido filtrante desgastado	Sustituir
	La carcasa del filtro está obstruida	Limpiar la carcasa del filtro
Sólo BioPlus Thermo Calentamiento del agua insuficiente	Calentador defectuoso, no calibrado o temperatura mal ajustada.	Sustituir, reajustar o calibrar

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza y el mantenimiento se separan primero la unidad de filtrado y la unidad de bomba y des-pués se sacan ambas unidades del agua.

- El mantenimiento de la unidad de bomba incluye la limpieza de la salida central, las boquillas de des-carga y la unidad de rodadura.
- Si fuera necesario limpie el equipo con agua clara y un cepillo suave.
- No emplee productos de limpieza o soluciones químicas. Para eliminar las sedimentaciones de cal se recomienda el producto PumpClean de OASE.
- Los ciclos de limpieza y de sustitución para los medios filtrantes, p. ej. las esponjas de filtrado, dependen del tamaño del acuario y la cantidad de peces. Por esta razón, la limpieza y la sustitución se deben realizar según necesidad para garantizar la plena eficacia filtrante.
- En caso que hayan varias esponjas de filtrado: No limpie o sustituya todas las esponjas de filtrado al mismo tiempo. De esta forma se conservan las bacterias de filtrado útiles que garantizan la buena limpieza biológica del agua.
- Recomendación para agua clara: Sustituya el tejido filtrante como mínimo después de cada limpieza de las esponjas de filtrado.

Limpiar o sustituir los medios filtrantes

☐ F

- Quite cuidadosamente la unidad de filtro de la unidad de bomba (soporte de imán) y saque el acuario.
- Separe los módulos de filtro (pulse la tecla).
- Vacíe los módulos de filtro encima de un depósito de limpieza y enjuague las esponjas de filtrado o el tejido filtrante bajo agua caliente o sustitúyalos.

Limpiar la unidad del calentador

☐ C

- **BioPlus Thermo:** Saque el calentador y límpielo conforme a las instrucciones adjuntas separadas.
- Limpie también la caja del calentador.

Ejecutar el mantenimiento en la unidad de bomba ☐ G

- Saque la unidad de bomba.
  – Suelte las ventosas tomando como ayuda de la brida.
- Saque la unidad de boquillas hacia arriba y sepárela de la placa de base.
- Limpie la salida central y las boquillas de descarga.
- Monte el equipo en secuencia contraria.

☐ H

- Quite la tapa de la bomba hacia abajo.
- Desmonte la unidad de rodadura, límpiela o sustitúyala.
- Monte el equipo en secuencia contraria.
  – Garantice el asiento correcto de los dos cojinetes de goma.

Reinstalar el equipo

- Monte de nuevo la unidad de bomba y la unidad de filtro, emplácelas en el acuario de la misma forma que antes y conéctelas (→ Emplazamiento y conexión):
  – Boquillas de descarga pocos centímetros por debajo de la superficie del agua
  – Regulador de salida ajustado de la forma deseada
  – Tuberías de conexión de red con bucle de goteo

PIEZAS DE DESGASTE

Los siguientes componentes son piezas de desgaste y no entran en la prestación de garantía:

- Tejido filtrante
- Esponja de filtrado
- Ventosas
- Unidad de rodadura

DESECHO

¡Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica! Deseche el equipo sólo a través del sistema de recogida previsto. Corte los cables para inutilizar el equipo.

PIEZAS DE RECAMBIO

El equipo se mantiene seguro y trabaja de forma fiable con las piezas originales de OASE.
Consulte los dibujos de piezas de recambio y las piezas de recambio en nuestra página web.

http://www.oase-livingwater.com/spareparts-international-ia

DATOS TÉCNICOS

Descripción			BioPlus, BioPlus Thermo		
			50	**100**	**200**
Tensión de referencia		V	120	120	120
Frecuencia de red		Hz	60	60	60
Categoría de protección			IPX4	IPX4	IPX4
Consumo de potencia del filtro		W	4	6	8
BioMaster Thermo	Consumo de potencia calentador	W	50	100	200
Capacidad de transporte	máxima	l/h	454	644	719
Altura de transporte	máxima	m	0.6	0.9	1.1
Volumen filtro		l	0.3	0.48	0.66
Recomendado para volumen de acuario		l	50	100	200
Longitud de la línea de conexión de red		m	1.8	1.8	1.8
Dimensiones	Longitud	mm	120	120	120
	Anchura	mm	110	110	110
	Altura	mm	210	270	330
Peso		kg	0.65	0.7	0.75

ES	Impermeable al agua hasta 1 m de profundidad	Clase de protección II, aislamiento de protección que en caso de defecto pueden conducir tensión.	Para empleo interior.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	Lea las instrucciones de uso.

OASE North America INC. · www.oase-livingwater.com

55171/09-18